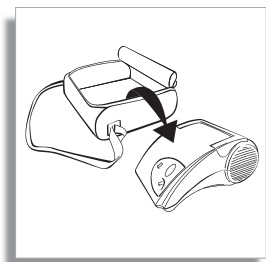


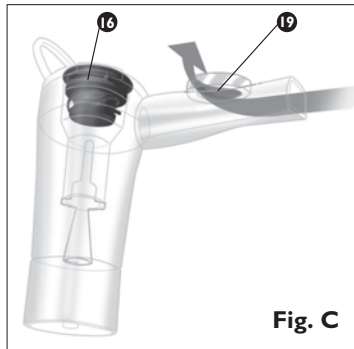
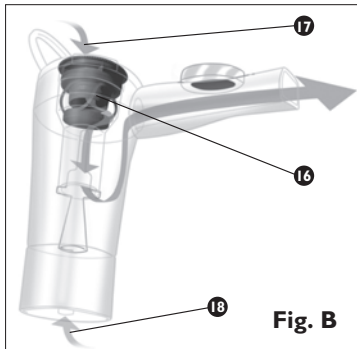
Instructions for use

Pro

Compressor nebulizer system



PHILIPS
RESPIRONICS

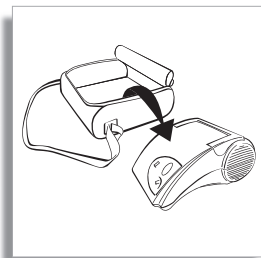


Pro

Compressor nebulizer system

Index

EN	5
FR	11
IT	18
DE	25
PT	32
ES	39
NO	46
NL	53
PL	60
EL	66
TR	73
AR	80
ZH	86
JA	92
KO	98
RU	104
FA	111
HU	117
CS	124
BG	131
RO	138
SK	145
SL	151



Pro components (Fig. A)

1. Main unit
2. ON / OFF switch
3. Power cord
4. Air outlet
5. Filter holder
6. Nebulizer holder
7. Air vent openings
8. Handle

Standard accessories

9. Jet Pro nebulizer
10. Mouthpiece
11. Nosepiece
12. Air tube
13. Adult mask
14. Pediatric mask
15. Carrying case

Instructions for use

Pro

Important: Read these instructions carefully before using this device. If you have any questions or problems with the product, please contact your healthcare provider or Philips Respironics Customer Service at (inside the US) 1-800-962-1266, or (outside the US) +1 724-387-4000.

General information

Pro is a compressor nebulizer system for aerosol therapy. Pro is supplied with the Jet Pro nebulizer.

Double-valve system

The double-valve system is shown in Fig. B. During the inhalation phase, the inhalation valve (Fig. B16) opens automatically by the patient's breath. This additional air flow (Fig. B17) is combined with the air flow generated by the compressor, thereby increasing the nebulization of the medication, as well as the volume effectively inhaled.

During exhalation, the inhalation valve (Fig. B16) closes, thus preventing the dispersal of medication into the environment, while the exhalation valve (Fig. C19) opens, thereby allowing exhalation.

Caution


1. **Use the device for its intended purpose as described in these instructions for use as a compressor nebulizer system for aerosol therapy. Follow your doctor's instructions. Follow your doctor's instructions.** Any other use constitutes improper use and may be dangerous. The manufacturer cannot be held liable for any damage caused by improper, incorrect or unreasonable use or if the unit is connected to electrical installations not complying with safety regulations.
2. Keep this manual for future reference.
3. Do not operate the unit in the presence of any anesthetic, inflammable mixtures, oxygen or nitrogen monoxide.
4. Correct device operation can be affected by electromagnetic interference that exceeds the limits indicated by the European standards in force. If this device interferes with another electrical device, remove it and plug it into a different electrical outlet.
5. In case of failure and/or malfunction, read the **"Troubleshooting"** section. Do not open the compressor housing as this product is not serviceable.
6. The proper function of the device can be compromised if original replacement parts (e.g., filters) are not used.
7. When using any electrical appliance, certain important safety measures must always be followed, including the following:
 - Use only manufacturer-supplied original accessories and components;
 - Never submerge the unit in water as the device is not protected against water penetration;
 - Never touch the unit when your hands are wet or moist;
 - Do not leave the unit outdoors;
 - Place on a stable and horizontal surface when operating;
 - Make sure the air vent openings are not obstructed;

- Do not allow unsupervised children or physically challenged individuals to use the unit;
 - Do not turn off the unit by simply pulling out the plug from the electrical outlet.
8. Make sure that the electrical rating shown on the rating plate on the bottom of the unit corresponds to your main voltage and frequency before plugging in the device.
 9. If the plug on the power cord cannot be inserted into the electrical outlet, use only a certified electrician to change the plug. Do not use any adapter, simple or multiple, and/or extension cord.
 10. Do not leave the unit plugged in when not in use. Unplug the device from the electrical outlet when not in operation.
 11. Follow the manufacturer's instructions for installing the device. The manufacturer cannot be held responsible for any damage caused by incorrect installation.
 12. The power supply cord cannot be replaced by the user. In case the power supply cord becomes damaged, contact Philips Respironics customer service for replacement (there is no service option).
 13. The power supply cord should always be fully unwound in order to prevent overheating.
 14. Before performing any cleaning operation or filter replacement, disconnect the device from the main supply by unplugging it or by turning the main supply switch OFF.
 15. Some parts are small enough to be swallowed by children. Do not let unattended children have access to the unit.
 16. If you no longer use the device, dispose according to the local regulations in force.
 17. Remember to:
 - Use this device only with medications prescribed by your doctor;
 - Use the accessories recommended by your doctor;
 - Use the nose piece accessory only if expressly indicated by your doctor and do not insert into nasal passage. Place close to the nasal openings and breathe normally.
 18. Verify that the medications prescribed by your doctor can be used with common compressor nebulizer systems for aerosol therapy.

Device safety system

Thermal protector

The device contains a temperature protector which will turn the device OFF if it overheats. A red light illuminates when the thermal protector has been activated.

 **Allow the device to cool down for at least 40 minutes before pushing the ON / OFF button back ON (Fig. A2).**

Instructions for use

 **Remove the compressor from carrying case before use.**

Examine the unit before the first use in order to check for possible shipping damage. When taking a treatment, sit upright and relaxed at a table.

1. After unpacking the device, check the compressor and accessories for visible damage or defects such as cracks in the plastic housing which could expose electrical components. Contact Philips Respironics customer service or your product distributor to report any damaged product.

2. **Before using the device**, proceed with the cleaning operations as described in the “**Cleaning and disinfection of the accessories**” section.
3. Open the nebulizer (Fig. A9) by turning the top counter clockwise (Fig. D).
4. Make sure the baffle is properly positioned inside the nebulizer chamber (Fig. E).
5. Pour the prescribed medication into the medicine cup (Fig. F). The graduated scale can be used to verify the correct medication volume.
6. Close the nebulizer by holding the bottom and turning the top clockwise, making sure that the unit is thoroughly closed.
7. Connect one end of the air tube to the nebulizer (Fig. G.), and the other end to the air outlet on the device (Fig. A4).
8. Use the Jet Pro nebulizer, with inhalation valve, only with the mouthpiece containing the exhalation valve. If a nosepiece or mask is used, remove the mouthpiece and connect the nosepiece or the mask directly to the nebulizer (Fig. I).
9. Plug the compressor into the electrical outlet, making sure the electrical rating shown on the rating plate on the bottom of the unit corresponds to your main voltage.
10. To start the treatment, switch the device ON by pressing the ON / OFF switch (Fig. A2) located in the front of the device to the “I” position.
11. Breathe normally using the prescribed accessories. The masks and mouthpiece are designed to be used with your normal breathing technique.
12. When the treatment has been completed, switch the unit OFF by setting the switch position to “O” and disconnect the plug from the electrical outlet.
13. Wash the nebulizer and accessories as described in the “**Cleaning and disinfection of the accessories**” section.
14. When dry, place the nebulizer, accessories and power cord inside the carrying case (Fig. A15).

Cleaning and maintenance

Cleaning of the compressor

Use a dry, clean cloth and mild detergents to clean the outside of the unit.


ATTENTION: During cleaning, make sure the internal parts of the unit are not in contact with liquids and the power cord is not plugged in the electrical outlet.

Cleaning and disinfection of the accessories

After each treatment:

The Jet Pro nebulizer, mouthpiece and nosepiece must be disinfected by boiling in water (for maximum 10 minutes) or in an autoclave (maximum 121°C, using the autoclave instructions for duration). It is suggested that the mask and the mouthpiece be cleaned using cold disinfecting liquids. Dry the nebulizer using a clean cloth. After drying, connect it to the air outlet (Fig. A4), switch the compressor ON and let it run for 5–10 minutes.

 **Do not boil or autoclave the air tube or mask.**

 **It is very important to carefully follow the cleaning and disinfecting instructions for efficient and safe product performance.**

Replacement of the nebulizer

The nebulizer should be replaced after a long period of inactivity, or if it is obstructed by dry medication, dust, etc. With normal use, your nebulizer should last at least six months.

 **Use original manufacturer-supplied nebulizers only.**

Replacement of the filter

The Pro filter is to be replaced after approximately 500 hours of use, or when it appears dirty, gray or brown, or if it gets wet. Open the filter holder (Fig. A5) and replace the filter with a new one. Do not clean and reuse the filter.

 **Use original manufacturer-supplied filters only.**

 **Do not use the device without the filter.**

Troubleshooting

The device does not turn on:

1. Make sure the plug is firmly fitted to the electrical outlet.
2. The thermal protector may have been activated by the following reasons:
 - a. The device may have been operating for too long;
 - b. The device was used near a heater or in a hot environment;
 - c. The air vent openings (Fig. A7) are obstructed and do not allow for the motor ventilation;
 If this is the case, set the ON / OFF switch to “O” and let it sit for at least 60 minutes.

The device does not nebulize, or the nebulization is weak:

1. Make sure the ends of the air tube are tightly connected into the main unit and onto the nebulizer.
2. Check whether the nebulizer is empty or overfilled with medication (maximum 15 ml).
3. Check whether the nebulizer nozzle is obstructed.
4. Check whether the baffle is inserted properly (Fig. E).

If the device does not work properly after attempting these troubleshooting steps, contact your authorized product distributor or Philips Respironics Customer Service at (inside the US) 1-800-962-1266, (outside the US) +1 724-387-4000.

Maintenance and repairs

Never open the device. There are no serviceable parts within the unit. The compressor requires no lubrication or maintenance.

Technical specifications

Model	Pro
Electricity supply	230 V/50 Hz (#90403) 220 V/60 Hz (#91101)
Nebulizer air flow	3.3 l/min
Compressor air flow	7.50 l/min
Compressor max. pressure	250 kPa (2.50 bar)
Weight	1.91 kg
Size	(H) 106 x (L) 198 x (W) 233 mm
Noise level	55 dBA
Nebulization rate	0.5 ml/min
Particle size	MMAD 1.8 µm (NaCl) MMD 4.17 µm
Jet Pro nebulizer capacity	15 ml (max)

Class II device (double safety insulation).

Type B device (device with specific protection against electrical hazards).

Device for continuous use.

Device not protected against water ingress.

Device should not be used around flammable substances, or in the presence of a flammable anesthetic mixture with air, oxygen or nitrous oxide.

Device not suitable for use in anesthesia or lung ventilation systems


Reference to standards


Electric safety standards EN 60601-1
Electromagnetic compatibility according to EN 60601-1-2

Ambient conditions

Storage conditions	
Temperature	MIN -25 °C – MAX 70 °C (-13 °F – 158 °F)
Humidity	MIN 10% RH – MAX 95% RH
Operating conditions	
Temperature	MIN 10 °C – MAX 40 °C (50 °F – 104 °F)
Humidity	MIN 10% RH – MAX 95% RH
Altitude	From 0 to 2000 m above sea level
Atmospheric pressure	700 hPa – 1060 hPa

Device symbols

 ON (power)


 ATTENTION: Read the instructions carefully

 OFF (power)

 Alternating current

 Type B

 Class II

 Separate collection

CE0123

Warranty

Respironics New Jersey, Inc. warrants the Pro compressor to be free from defects in materials and workmanship under normal use and operation for a period of 2 years from date of purchase from Respironics New Jersey, Inc. The warranty is limited to repair or replacement, at Respironics New Jersey, Inc.'s sole option, of any such component or equipment claimed to be defective when claim is shown to be bona fide by evaluation by Respironics New Jersey, Inc. This warranty does not extend to any components or equipment subjected to misuse, improper operation, accidental damage, or unauthorized repairs, and is not extended to charges of, or for, labor repairs. All items returned must be properly packaged and shipped, prepaid, by the product distributor servicing the unit. Respironics New Jersey, Inc. shall not be liable to purchaser or others for loss of use of equipment or for indirect, or incidental or consequential damages that might arise.

Éléments de l'appareil Pro (Fig. A)

1. Unité principale
2. Interrupteur de marche/arrêt (ON / OFF)
3. Cordon d'alimentation
4. Sortie d'air
5. Logement du filtre
6. Logement du nébuliseur
7. Orifices d'aération
8. Poignée

Accessoires standard

9. Nébuliseur Jet Pro
10. Embout buccal
11. Embout nasal
12. Tube d'air
13. Masque pour adultes
14. Masque pour enfants
15. Housse de transport

Компоненты Pro (Рис. А)

1. Основное устройство
2. Переключатель “включено / выключено” (ON / OFF)
3. Шнур электропитания
4. Отверстие для подачи воздуха
5. Держатель фильтра
6. Держатель ингалятора
7. Вентиляционные отверстия
8. Ручка

Стандартные вспомогательные компоненты

9. Ингалятор Jet Pro
10. Наконечник
11. Носовая насадка
12. Воздушная трубка
13. Маска для лиц взрослого возраста
14. Маска для лиц детского возраста
15. Сумка для переноски

Инструкции по применению Pro

Внимание: Перед использованием этим устройством внимательно прочтите данные инструкции. Если у Вас имеются какие-либо вопросы об этом устройстве или проблемы с ним, свяжитесь, пожалуйста, с Вашим поставителем медицинских услуг или Отделом Услуг для Клиентов Philips Respironics по номеру (в США) 1-800-962-1266 или (за пределами США) +1 724-387-4000.

Информация общего типа

Pro – это компрессорная ингаляционная система для лечения аэрозолям.
Pro поставляется вместе с ингалятором Jet Pro.

Двухклапанная система

Двухклапанная система показана на Рис. В. Во время проведения ингаляции ингаляционный клапан (Рис. В16) автоматически открывается дыханием пациента. Этот дополнительный поток воздуха (Рис. В17) сочетается с потоком воздуха, вырабатываемом компрессором, таким образом повышая мощность превращения лекарства в аэрозоль, а также фактический ингалированный объем.

Во время выдоха ингаляционный клапан (Рис. В16) закрывается, таким образом предотвращая выброс лекарства в окружающую среду, в то время как клапан для выдоха (Рис. С19) открывается, таким образом позволяя осуществить выдох.

Предостережения

1. **Используйте данный ингалятор строго по назначению так, как описано в данной инструкции по обращению – в качестве компрессорной ингаляционной системы для лечения аэрозолям. Следуйте указаниям врача.** Любой иной вид пользования является ненадлежащим и может быть опасным. Изготовитель не будет нести ответственность за какой-либо ущерб, понесенный по причине неправильного, ненадлежащего или неразумного пользования, или же если устройство подсоединено к электрическим устройствам, не отвечающим требованиям безопасности.
2. Сохраните данные инструкции для пользования в будущем.
3. Не пользуйтесь устройством вблизи от каких-либо анестетических средств, воспламеняющихся смесей, кислорода или закиси азота.
4. На правильное функционирование устройства могут повлиять электромагнитные помехи, превышающие пределы, указанные в действующих европейских стандартах. Если данное устройство создает помехи для иного электрического аппарата, переместите его и подсоедините в иную стенную розетку.
5. В случае отказа и/или нарушения работы прочтите раздел “**Выявление неисправностей**”. Не открывайте корпус компрессора, поскольку этот аппарат не подлежит ремонту.
6. Правильное функционирование устройства может быть нарушено, если Вы не пользуетесь фирменными компонентами – запасными частями (напр. фильтрами).
7. При пользовании любым электрическим прибором всегда следует соблюдать определенные важные меры предосторожности, включая следующее:

- Пользуйтесь исключительно марочными принадлежностями и компонентами, поставляемыми изготовителем;
 - Ни в коем случае не помещайте прибор под воду, поскольку данное устройство не защищено от проникновения воды;
 - Ни в коем случае не дотрагивайтесь до прибора, если Ваши руки – мокрые или влажные;
 - Не оставляйте прибор на открытом воздухе;
 - При пользовании поместите на устойчивую, горизонтальную поверхность;
 - Убедитесь в том, что вентиляционные отверстия ничто не преграждает;
 - Не позволяйте пользоваться устройством инвалидам или детям без надзора;
 - Не выключайте устройство, просто выдернув шнур из стенной розетки.
8. Перед подключением устройства в сеть убедитесь в том, что расчетные электрические характеристики, указанные на расчетной панели внизу устройства, соответствуют Вашему основному электрическому напряжению и частоте.
 9. Если вилка шнура электропитания не подходит к стенной розетке, воспользуйтесь услугами дипломированного электрика для того, чтобы ее заменить. Не пользуйтесь переходниками (простыми или множественными) и/или удлинителями.
 10. Не оставляйте неработающее устройство подключенным к сети. Отсоедините устройство от стенной розетки тогда, когда Вы им не пользуетесь.
 11. Следуйте инструкциям изготовителя для установки устройства. Изготовитель не несет ответственность за какой-либо ущерб, причиненный неправильной установкой.
 12. Пользователь не может заменять шнур питания. В случае повреждения шнура питания свяжитесь с отделом услуг для клиентов Philips Respironics для замены шнура (вариант починки отсутствует).
 13. Шнур питания должен быть всегда полностью раскручен для предотвращения перегрева.
 14. Перед тем, как проводить какую-либо чистку или замену фильтра, отсоедините устройство от питания сети, вынув шнур из розетки или поместив переключатель в позицию “выключено” (OFF).
 15. Размеры некоторых частей устройства настолько малы, что они могут быть проглочены детьми. Не позволяйте детям иметь доступ к устройству без надзора.
 16. Если Вы прекратите пользоваться устройством, рекомендуется его выбросить в соответствии с действующими местными нормативами.
 17. Помните:
 - Пользуйтесь данным устройством только для приема лекарств, прописанных Вашим врачом;
 - Используйте вспомогательные компоненты, рекомендованные Вашим врачом;
 - Пользуйтесь компонентом “носовая насадка” только в том случае, если это прямо указал Ваш врач, и не вводите его в носовой проход. Приложите близко к ноздрям и дышите обычным образом.
 18. Убедитесь в том, что прописанные Вашим врачом лекарства можно применять при помощи обычных компрессорных ингаляционных систем для лечения аэрозолем.

Система безопасности устройства

Тепловой защитный элемент

Устройство имеет температурный предохранитель, который ВЫКЛЮЧАЕТ устройство (OFF) в случае его перегрева. При активации температурного предохранителя загорается красная лампочка.

⚠️ Перед тем, как привести переключатель “включено-выключено” (ON / OFF) в позицию “включено” (ON), позвольте устройству охладиться на протяжении как минимум 40 минут (Рис. А2).

Инструкции по применению

⚠️ Перед использованием извлеките компрессор из сумки для переноски.

Перед тем, как пользоваться устройством в первый раз, осмотрите его для того, чтобы убедиться в отсутствии повреждений, причиненных прибору во время транспортировки. При прохождении лечения сидите за столом прямо и в расслабленной позе.

1. После того, как Вы распаковали устройство, проверьте компрессор и вспомогательные компоненты на предмет таких видимых повреждений или дефектов, как трещины в пластиковом корпусе, могущие обнажить электрические детали. Свяжитесь с отделом услуг для клиентов Philips Respironics или Вашим поставщиком для того, чтобы сообщить о каком-либо поврежденном компоненте.
2. **Перед использованием устройством** произведите чистку так, как описано в разделе “**Чистка и дезинфекция вспомогательных компонентов**”.
3. Откройте ингалятор (Рис. А9), повернув крышку против часовой стрелки (Рис. D).
4. Убедитесь, что перегородка правильно расположена внутри полости ингалятора (Рис. E).
5. Залейте прописанное Вам лекарство в предназначенный для этого контейнер (Рис. F). Для определения требуемого количества лекарства можно воспользоваться шкалой с отметками.
6. Закройте ингалятор, держа нижнюю часть и повернув крышку по часовой стрелке; убедитесь в том, что устройство плотно закрыто.
7. Подсоедините один конец гибкой трубки к ингалятору (Рис. G), а другой конец – к воздушному отверстию на устройстве (Рис. А4).
8. Пользуйтесь ингалятором Jet Pro с ингаляционным клапаном только с наконечником, имеющим клапан для выдоха. В случае пользования носовой насадкой или маской снимите наконечник и подсоедините носовую насадку или маску прямо к ингалятору (Рис. I).
9. Подсоедините компрессор в стенную розетку, убедившись в том, что расчетные электрические характеристики, указанные на расчетной панели внизу устройства, соответствуют Вашему основному электрическому напряжению.
10. Для того, чтобы начать лечение, ВКЛЮЧИТЕ устройство (ON), приведя расположенный спереди устройства переключатель “включено-выключено” (ON/OFF) (Рис. А2) в положение “I”.
11. Дышите нормально, пользуясь прописанными вспомогательными компонентами. Конструкция масок и наконечника подразумевает, что Вы будете дышать в обычном для Вас режиме.

12. По окончании лечения **ВЫКЛЮЧИТЕ** устройство (OFF), приведя переключатель в положение “O” и отсоединив устройство от стенной розетки.
13. Вымойте ингалятор и вспомогательные компоненты так, как описано в разделе “**Чистка и дезинфекция вспомогательных компонентов**”.
14. Поместите высушенный ингалятор, а также вспомогательные компоненты и шнур питания в сумку для переноски (Рис. А15).

Чистка и уход

Чистка компрессора

Для очищения внешней поверхности устройства пользуйтесь чистой сухой тканью и мягким мылом.

ВНИМАНИЕ: во время чистки убедитесь в том, что внутренние компоненты устройства не находятся в контакте с жидкостями и шнур питания не подключен к сети.

Чистка и дезинфекция вспомогательных компонентов

После каждого приема аэрозоля:

можно почистить, помыв жидким

Ингалятор Jet Pro, наконечник и носовую насадку требуется дезинфицировать кипячением в воде (вплоть до 10 минут) или в автоклаве (максимальная температура – 121 °С; обратитесь к инструкциям автоклава для определения длительности автоклавирования). Маску и наконечник рекомендуется дезинфицировать при помощи холодных дезинфицирующих растворов. Высушите ингалятор при помощи чистой ткани. После высушки подсоедините его к отверстию для подачи воздуха (Рис. А4) и **ВКЛЮЧИТЕ** компрессор (ON) на 5–10 минут.

⚠ Не кипятите и не автоклавируйте гибкую трубку или маску.

⚠ Для обеспечения эффективной и безопасной эксплуатации устройства крайне важно тщательно следовать инструкциям по чистке и дезинфекции.

Замена ингалятора

Ингалятор следует заменять после продолжительных периодов простоя или же если он загрязнен засохшим лекарством, пылью и т.д. При нормальном использовании Ваш ингалятор будет функционировать как минимум шесть месяцев.

⚠ Пользуйтесь исключительно марочными ингаляторами, поставляемыми производителем.

Замена фильтра

Фильтр Pro следует заменить примерно после 500 часов пользования, а также если он имеет загрязненный вид, серый или коричневый цвет, или же если он намокнет. Откройте панель фильтра (Рис. А5) и замените фильтр новым. Не чистите фильтр и не пользуйтесь им повторно.

⚠ Пользуйтесь исключительно марочными фильтрами, поставляемыми производителем.

⚠ Не пользуйтесь устройством без фильтра.

Выявление неисправностей

Устройство не включается:

1. Убедитесь в том, что шнур плотно воткнут в стенную розетку.
2. Возможно, что температурный предохранитель был задействован по одной из указанных ниже причин:
 - a. Возможно, что устройство функционировало слишком долго;
 - b. Устройством пользовались вблизи от источника тепла или при высокой температуре воздуха в помещении;
 - c. Вентиляционные отверстия (Рис. А7) засорены и не обеспечивают вентиляцию мотора;

Если это имеет место, приведите переключатель “включено-выключено” (ON/OFF) в положение “O” и оставьте устройство выключенным как минимум на 60 минут.

Устройство не вырабатывает аэрозоль или же слабо вырабатывает аэрозоль:

1. Убедитесь в том, что концы гибкой трубки плотно насажены на основной прибор и на ингалятор.
2. Проверьте, не отсутствует ли в ингаляторе лекарство и не залито ли оно в чрезмерном объеме (максимальный объем – 15 мл).
3. Проверьте, не засорен ли носик ингалятора.
4. Проверьте, правильно ли вставлена перегородка (Рис. E).

Если устройство не работает должным образом после принятия описанных выше мер, свяжитесь с уполномоченным поставщиком или Отделом Услуг для Клиентов Philips Respironics по номеру (в США) 1-800-962-1266 или (за пределами США) +1 724-387-4000.

Техническое обслуживание и ремонт

Ни в коем случае не открывайте устройство. Внутри устройства нет каких-либо частей, подлежащих ремонту. Компрессору не требуется смазка или техобслуживание.

Технические характеристики

Модель	Pro
Подача электричества	230 В / 50 Гц (#90403) 220 В / 60 Гц (#91101)
Скорость воздушного потока ингалятора	3,3 л/мин
Скорость воздушного потока компрессора	7,5 л/мин
Максимальное давление компрессора	250 кПа (2,50 бар)
Вес	1,91 кг
Размер	(В) 106 x (Д) 198 x (Т) 233 мм
Шумовой уровень	55 дБА
Скорость выработки аэрозоля	0,5 мл/мин
Размер частиц	MMAD 1,8 мкм (NaCl) MMD 4,17 мкм
Мощность ингалятора Jet Pro	15 мл (макс.)

Устройство Класса II (изоляция с двойным предохранением).

Устройство Типа В (устройство с особой защитой от видов электрического риска).

Устройство для продолжительного пользования.

Устройство не защищено от проникновения воды.

Устройством не следует пользоваться вблизи воспламеняющихся веществ или же поблизости от воспламеняющихся анестетических смесей с воздухом, кислородом или закисью азота.

Не пригодно для проведения анестезии или как система вентиляции легких.

Ссылка на стандарты

Стандарты Электрической Безопасности EN 60601-1

Электромагнитическая совместимость согласно EN 60601-1-2

Условия внешней среды

Условия хранения

Температура МИН. -25 °C – МАКС. 70 °C (от -13 °F до 158 °F)

Влажность МИН. 10% ОТН.ВЛ. – МАКС. 95% ОТН.ВЛ.

Условия эксплуатации

Температура МИН. 10 °C – МАКС. 40 °C (от 50 °F до 104 °F)

Влажность МИН. 10% ОТН.ВЛ. – МАКС. 95% ОТН.ВЛ.

Высота от 0 до 2000м над уровнем моря

Атмосферное давление 700 гПа – 1060 гПа

Символы устройства

 ВКЛЮЧЕНО

 ВНИМАНИЕ: тщательно прочтите инструкции

 ВЫКЛЮЧЕНО

 Переменный ток

 Тип В

 Класс II

 Отдельный сбор

CE 0123

Гарантия

Respironics New Jersey, Inc. гарантирует, что компрессор Pro не будет иметь дефектов в материалах и качестве изготовления при обычном использовании и функционировании на протяжении 2 лет с даты приобретения его у Respironics New Jersey, Inc. Данная гарантия ограничена починкой или заменой, на исключительное усмотрение Respironics New Jersey, Inc., любых подобных компонентов или оборудования, о неисправности которых было заявлено, и только в тех случаях, когда подобная заявка было признана истинной вследствие проверки, проведенной Respironics New Jersey, Inc. Данная гарантия не распространяется на какие-либо компоненты или элементы оборудования, подверженные неправильному использованию, ненадлежащей эксплуатации, случайному повреждению или же несанкционированной починке, а также не покрывает стоимость или расходы на починку. Все возвращенные компоненты должны быть надлежащим образом упакованы и высланы с оплаченным почтовым сбором поставщиком, обслуживающим устройство. Respironics New Jersey, Inc. не несет ответственность перед покупателем или иными лицами за утрату пользования оборудованием или же могущий возникнуть косвенный, случайный или вторичный ущерб.

اجزای Pro (شکل A)

۱. دستگاه اصلی
۲. کلید روشن/خاموش
۳. سیم برق
۴. خروجی هوا
۵. نگهدارنده فیلتر
۶. نگهدارنده نیولایزر (ریزقطره پاش)
۷. منافذ تهویه هوا
۸. دسته

لوازم جانبی استاندارد

۹. نیولایزر Jet Pro
۱۰. دهانه
۱۱. بینی پوش
۱۲. مجرای هوا
۱۳. ماسک بزرگسالان
۱۴. ماسک کودکان
۱۵. کیف حمل

© 2010 Koninklijke Philips Electronics N.V. All rights reserved.

CE0123



Respironics New Jersey, Inc.
5 Wood Hollow Road
Parsippany, NJ 07054
Made in China



Respironics Deutschland GmbH
Gewerbestr. 17
82211 Herrsching, Germany
www.philips.com/respironics
PN 1068451